No. 2006/166

Tuesday, 29 August 2006

Journal

of the United Nations

Programme of meetings and agenda

Official meetings

Tuesday, 29 August 2006

Security Council

10 a.m. — 5518th meeting — Security Council Chamber

1. Adoption of the agenda
2. International Criminal Tribunal for the Prosecution of Persons Responsible for Genocide and Other Serious Violations of International Humanitarian Law Committed in the Territory of Rwanda and Rwandan Citizens Responsible for Genocide and Other Such Violations Committed in the Territory of Neighbouring States between 1 January and 31 December1994

   Letter dated 25 August 2006 from the Secretary-General addressed to the President of the Security Council (S/2006/688)

Morning[1] — Consultations of the whole (closed) — Consultations Room

Cyprus

Other matters

[1] To be held following the adjournment of the 5518th meeting.

General Assembly

Sixtieth session

3–3.30 p.m. — 97th plenary meeting — *Conference Room 3*

Extension of the term of the permanent judges of the International Criminal Tribunal for the prosecution of persons responsible for genocide and other serious violations of international humanitarian law committed in the territory of Rwanda and Rwandan Citizens responsible for genocide and other such violations committed in the territory of neighbouring states between 1 January and 31 December 1994: letter from the Secretary-General (A/60/989) [161]

Informal consultations of the plenary on follow-up to the World Summit Outcome on development and Economic and Social Council reform

3 p.m. — 17th meeting (closed) — Conference Room 6

06-44429

General Assembly

Special Committee on the Situation with regard to the Implementation of the Declaration on the Granting of Independence to Colonial Countries and Peoples

3 p.m.	Informal consultations (closed)	Conference Room 2
Afternoon[1]–4.30 p.m.	15th meeting	Conference Room 2
	1. Election of officers	
	2. Report on the session of the Economic and Social Council	
	3. Holding a Pacific regional seminar in 2006	
	4. Other matters	

[1] To be held following the adjournment of the informal consultations of the Special Committee.

Economic and Social Council

Committee for Programme and Coordination
Forty-sixth session

10 a.m.	18th meeting (closed)	Conference Room 3
	Programme questions	[3]
	(b) Proposed strategic framework for the biennium 2008-2009	
	(c) Revised estimates to the 2005 World Summit Outcome (and proposed revisions to the biennial programme plans and priorities for the period (2006-2007))	
	Programme 13: International drug control, crime and terrorism prevention and criminal justice (A/61/6 (Prog.13))	
	Programme 5: Peaceful uses of outer space (A/61/6 (Prog. 5))	
	Programme 26: Jointly financed activities (A/61/6 (Prog. 26))	
	Introduction and general discussion	
Morning[1]–1 p.m.	Informal consultations (closed)	Conference Room 5
3–6 p.m.	Informal consultations (closed)	Conference Room 5
	Programme questions	[3]
	(b) Proposed strategic framework for the biennium 2008-2009	
	(c) Revised estimates to the 2005 World Summit Outcome (and proposed revisions to the biennial programme plans and priorities for the period (2006-2007))	
	Programme 3: Disarmament (A/61/6 (Prog. 3))	

[1] To be held following the adjournment of the 18th meeting of the Committee.

Programme 4: Peacekeeping operations (A/61/6 (Prog. 4))

Programme 24: Management and support services (A/61/6 (Prog. 24), A/61/131 and A/60/537)

Programme 6: Legal affairs (A/61/6 (Prog. 6))

Programme 25: Internal oversight (A/61/6 (Prog. 25), A/61/131 and A/60/537)

General Assembly

Commission on the Limits of the Continental Shelf
Eighteenth session

There will be closed meetings closed of the Commission on the Limits of the Continental Shelf *today*, 29 August 2006, from 10 a.m. to 1 p.m. and from 3 to 6 p.m., at the Geographic Information System laboratories 1, 2 and 3 (DC2 Building, 4th Floor).

Committee on Conferences
Briefing

A briefing on matters relevant to the work of the Committee on Conferences will be held *today*, 29 August 2006, at 12 noon in Conference Room S-1527. All members of the Committee are invited to attend.

Other meetings

The information below is reproduced as received and does not imply any opinion or endorsement by the Secretariat of theUnited Nations.

Tuesday, 29 August 2006

Group of Eastern European States (experts on elections)

10–11 a.m.	Closed meeting	Conference Room 10

Group of 77 (harmonized country programme approval process — UNICEF/UNDP/UNFPA)

12 noon–1 p.m.	Closed meeting	Conference Room D

African Group (Third Committee experts)

1.15–2.45 p.m. Closed meeting Conference Room 10

Group of Latin American and Caribbean States (monthly meeting)

3–6 p.m. Closed meeting Economic and Social Council Chamber

Other activities

The information below is reproduced as received and does not imply any opinion or endorsement by the Secretariat of the United Nations.

UNITAR/Intel Symposium on ICT Policy Issues for Development: Free Open Source Software (FOSS), Information Security and IT Leadership

Today, 29 August 2006, from 9 a.m. to 1 p.m. and from 3 to 6 p.m. in Conference Room 8.

[For further information, please visit <www.unitarny.org/en/symposium.html>; or contact Ms. Amy Weesner (tel. 1 (212) 963-3021 or 963-9196; e-mail weesner@un.org).]

Preparatory meeting for the dedication of Vesak Day Memorial Buddhist Stupa (organized by Mission of Thailand)

Today, 29 August 2006, from 10.30 a.m. to 12 noon in Conference Room 6.

[All are invited to attend.]

Press conferences

The schedule below is tentative; up-to-date information can be obtained at <www.un.org/News/ossg/conf.htm>.

Tuesday, 29 August 2006

Room S-226

Guest at 12 noon Mr. Kingsley Amaning, United Nations Humanitarian Coordinator for Chad

Forthcoming official meetings

General Assembly

Sixtieth session

Special Political and Decolonization Committee (Fourth Committee)

The 28th meeting of the Special Political and Decolonization Committee (Fourth Committee) will be held on Friday, 1 September 2006, at 3 p.m. in Conference Room 4, *to elect a Vice-Chairperson for the sixty-first session* and to conclude consideration of agenda item 32 (Comprehensive review of the whole question of peacekeeping operations in all their aspects) (A/C.4/60/L.20, A/60/19/Add.1 and A/60/877).

General Assembly

High-level Meeting on the midterm review of the implementation of the Programme of Action for the Least Developed Countries for the Decade 2001-2010

Preparatory Meeting of Experts

The Preparatory Meeting of Experts for the High-level Meeting on the midterm review of the implementation of the Programme of Action for the Least Developed Countries for the Decade 2001-2010 (18-19 September 2006) will meet from Tuesday, 5, to Thursday, 7 September 2006.

Open-ended Working Group on the Question of Equitable Representation on and Increase in the Membership of the Security Council and Other Matters related to the Security Council

The Open-ended Working Group on the Question of Equitable Representation on and Increase in the Membership of the Security Council and Other Matters related to the Security Council will hold its last meeting for the sixtieth session, on Friday, 8 September 2006, at 11 a.m. in the Economic and Social Council Chamber, to consider its draft report to the General Assembly (A/AC.247/2006/L.1).

Committee on Conferences

Substantive session

The substantive session of the Committee on Conferences will be held from 11 to 15 September 2006 in Conference Room 5. The provisional agenda for the session will be as follows:

1. Adoption of the agenda and other organizational matters
2. Calendar of conferences and meetings
   (a) Adoption of the draft revised calendar of conferences and meetings for 2007
   (b) Requests for exceptions to section I, paragraph 7, of the General Assembly resolution 40/243
3. Integrated global management/outcome of the work of the task forces
4. Meetings management/improved utilization of conference-servicing resources and facilities

(a) Intersessional departures for 2006 and related matters

(b) Meeting statistics of United Nations organs, and consultations with/letters to bodies concerning utilization of the conference services available to them

(c) Provision of interpretation services to meetings of regional and other major groupings of Member States

(d) Improved utilization of conference facilities at the United Nations Office at Nairobi

(e) Improved utilization of the conference centre at the Economic Commission for Africa

(f) Requests for exceptions to section I, paragraph 7, of General Assembly resolution 40/243

(g) Consideration of the draft biennial calendar of conferences and meetings of subsidiary organs of the Economic and Social Council for 2006-2007

5. Documentation and publication-related matters

(a) Submission, availability and distribution of documentation

(b) Provision of summary records

6. Translation and interpretation-related matters

7. Organization of work

8. Adoption of the report

[Reports on agenda items 2 through 6 are contained in documents A/61/129 and A/61/129/Add.1[1].]

[*Note:* In accordance with the procedure established by the Committee on Conferences at its 423rd meeting, on 1 September 1999, as reflected in paragraphs 172 to 175 of A/54/32, and amended in paragraph 10 of A/56/32, non-members who wish to participate as observers are invited to send a request in writing to Ms. Jane Pittson-Chianese, Secretary of the Committee on Conferences (fax 1 (212) 963-7405; e-mail pittsonj@un.org).]

[1] To be issued.

Economic and Social Council

Seventeenth United Nations Regional Cartographic Conference for Asia and the Pacific
Bangkok, 18–22 September 2006

In accordance with the Economic and Social Council decision 2004/304 of 23 July 2004, the Seventeenth United Nations Regional Cartographic Conference for Asia and the Pacific will be held at the United Nations Conference Centre (UNCC) of the Economic and Social Commission for Asia and the Pacific (ESCAP) in Bangkok, Thailand, from 18 to 22 September 2006. *On Monday, 18 September 2006, the registration for participants will begin at 8 a.m., and the official opening of the Conference will be at 10 a.m. in Conference room 2.*

The provisional agenda and proposed organization of work for the Conference has been issued in document E/CONF.97/1. In preparation for the Conference, delegations are invited to review the documentation and other background information available on the following Web site: <http://unstats.un.org/unsd/geoinfo/17thunrccapdocuments.htm>.

Delegations are advised that all meeting documents, including country report papers and technical papers received before the opening of the Conference, will be posted on the above Web site. The participants are also requested to print their own copies of papers from the Web site and bring them to the Conference room. For participants from countries that experience difficulties with Internet access, please advise the United Nations Secretariat in advance so that paper copies can be made available during the Conference upon request. Requests of technical and substantive nature can be addressed to Mr. Amor Laaribi, Statistics Division, Department of Economic and Social Affairs (tel. 1 (212) 963-3042; fax 1 (212) 963-9851; e-mail laaribi@un.org).

United Nations Children's Fund

Executive Board

Informal consultation

The UNICEF Executive Board will hold an informal consultation on strengthening UNICEF's emergency response capacity, on Thursday, 31 August 2006, from 3 to 5 p.m. in Conference Room 9. All member and observer delegations are invited to attend.

Second regular session for 2006

The second regular session of the UNICEF Executive Board will take place from 6 to 8 September 2006 in Conference Room 1. The provisional annotated agenda and organization of work are contained in document E/ICEF/2006/18. All documentation for the session is available on the following UNICEF Web site address: <www.unicef.org/about/execboard/index_25993.html>.

Delegations are requested to fax their credentials to the Office of the Secretary of the UNICEF Executive Board (fax 1 (212) 326-7096) as soon as possible, but no later than Wednesday, 30 August 2006. In accordance with rule 50 (2) of the rules of procedures and its annex, observer delegations are also requested to communicate, with their credentials, their special interest in the items of the provisional agenda on which they intend to intervene.

Executive Board of the United Nations Development Programme and of the United Nations Population Fund

Second regular session for 2006

The second regular session for 2006 of the Executive Board of UNDP and of UNFPA will be held from Monday, 11, to Friday, 15 September 2006, in Conference Room 2. The provisional agenda, list of documents and work plan for the session are contained in document DP/2006/L.3. Member States as well as Observers and other organizations are requested to fax their credentials to the secretariat of the UNDP/UNFPA Executive Board (fax 1 (212) 906-5634) as early as possible, but not later than Friday, 1 September 2006.

General Assembly
Sixty-first session

High-level Dialogue on International Migration and Development (14–15 September 2006)

Delegations wishing to be inscribed on the list of speakers for the High-level Dialogue, to be held from Thursday, 14 September, to Friday, 15 September 2006, are kindly requested to contact Ms. Carmencita Dizon (tel. 1 (212) 963-5063; room S-2994B). Requests may also be sent by fax at 1 (212) 963-3783; or by e-mail to dizon@un.org.

To facilitate the preparation of the list of speakers, delegations who have not yet provided the Secretariat with the name and title of their speaker are requested to do so as soon as possible.

General Assembly
Sixty-first session

High-level Meeting on the midterm comprehensive global review of the implementation of the Programme of Action for the Least Developed Countries for the Decade 2001-2010 (18–19 September 2006)

Delegations wishing to be inscribed on the list of speakers for the High-level Meeting, to be held from on Monday and Tuesday, 18 and 19 September 2006, are kindly requested to contact Ms. Carmencita Dizon (tel. 1 (212) 963-5063; room S-2994B). Requests may also be sent by fax (1 (212) 963-3783); or by e-mail (dizon@un.org).

To facilitate the preparation of the list of speakers, delegations who have not yet provided the Secretariat with the name and title of their speaker are requested to do so as soon as possible.

[*Note.* On Tuesday, 19 September, the High-level Meeting will be convened in plenary only for one hour to adopt the outcome document.]

General Assembly
Sixty-first session

General debate (19–22, 25–29 September 2006)

The provisional list of speakers (No. 2) for the general debate of the sixty-first regular session of the General Assembly is now available at the General Assembly Affairs Branch (rooms S-2925 and S-2940B). The provisional list of speakers (No. 2) has also been sent by facsimile directly to the Permanent Missions (Office of the Permanent Representative).

Delegations are reminded that, in accordance with the practice at recent sessions of the General Assembly, a voluntary 15-minute time limit should be observed during the general debate. The list of speakers was prepared on the basis of this 15-minute time limit. To help speakers in the general debate respect the time limit, a mechanism will be installed at the rostrum of the General Assembly Hall.

Other forthcoming meetings

The information below is reproduced as received and does not imply any opinion or endorsement by the Secretariat of the United Nations.

Informal consultations on the draft resolution of the General Assembly, entitled "Improving coordination of efforts against slavery and trafficking in persons" (organized by the Permanent Mission of Belarus)

Thursday, 31 August 2006, from 10 a.m. to 1 p.m. in Conference Room 6.

Other forthcoming activities

The information below is reproduced as received and does not imply any opinion or endorsement by the Secretariat of the United Nations.

UNITAR/UNFPA/IOM Key Migration Issues Workshop Series: Workshop on "Irregular migration" (organized jointly with UNHCR)

Wednesday, 30 August 2006, from 9 a.m. to 1 p.m. and from 3 to 6 p.m. in the Dag Hammarskjöld Library Auditorium.

[For further information, please contact Ms. Sarah Rosengärtner (room DC1-603, tel. 1 (212) 963-3021; e-mail rosengaertner@un.org).]

Briefing for delegations on subjects relating to the arrival and departure of Heads of State/Government and other senior officials coming to New York for the sixty-first session of the General Assembly (organized by the United States Mission)

Wednesday, 30 August 2006, from 11 a.m. to 1 p.m. in Conference Room 2.

[Administrative officers, heads of chancery and others responsible for ensuring the smooth arrival and departure of members of their respective delegations, including VIP delegates, are strongly urged to attend. For further information please contact Mr. Eric Wolf, United States Mission (tel. 1 (212) 415-4133).]

Panel discussion on "China and India: What's in it for Africa?" (organized by the United Nations University (UNU), New York Office, in collaboration with UNU World Institute on Development Economics Research (UNU-WIDER) and the Organization for Economic Cooperation and Development (OECD))

Thursday, 7 September 2006, from 3 to 6 p.m. in Conference Room C.

[All are invited to attend. For more information and to register to attend, please visit <www.ony.unu.edu>. For further information, please contact Ms. Jin Zhang, UNU (tel. 1 (212) 963-6387; e-mail jin@ony.unu.edu).]

Panel discussion on "World Suicide Prevention Day (10 September)" (organized by the World Health Organization and the International Association for Suicide Prevention)

Friday, 8 September 2006, from 10 a.m. to 1 p.m. in Conference Room 2.

[All are invited to attend. For further information, please contact Ms. Fatimazohra Nouinou (tel. 1 (212) 963-4388 or 963-6132; e-mail nouinou@un.org).]

Prayer service on the eve of the opening of the sixty-first session of the General Assembly (organized by the Permanent Observer Mission of the Holy See and the Archdiocese of New York)

Monday, 11 September 2006, at 5 p.m., at the Church of the Holy Family (315 East 47th Street).

[All are invited to attend. For further information, please contact the Permanent Observer Mission of the Holy See (tel. 1 (212) 370-7885).]

Panel discussion on "Female migrants" (organized by the United Nations Population Fund (UNFPA) and the International Organization for Migration (IOM))

Wednesday, 13 September 2006, from 10.30 a.m. to 12 noon in Conference Room 9.

[All are invited to attend. For further information, please contact Ms. Nami Takashi (tel. 1 (212) 297-5116; e-mail takashi@unfpa.org).]

Dialogue on "The regional dimension of international migration and development" (organized by the Regional Commissions New York Office and the International Organization for Migration (IOM))

Wednesday, 13 September 2006, from 3 to 5.30 p.m. in the Trusteeship Council Chamber.

[All are invited to attend. For further information, please contact the Regional Commissions New York Office (tel. 1 (212) 963-6905); or the IOM Office (tel. 1 (212) 681-7000, ext. 212).]

Announcements

General Assembly

List of candidates

The list of candidates (an informal working paper) for the sixty-first session of the General Assembly is now available on Candiweb. Please visit the page CandiWebHome or use <https://secln069.un.org/candiweb>.

Seating protocol for the sixty-first regular session

On Tuesday, 1 August 2006, in accordance with established practice, the Secretary-General drew lots for the purpose of determining which Member State would occupy the first desk on the General Assembly floor. The name drawn was Sao Tome and Principe; consequently, the delegation of Sao Tome and Principe will sit at the first desk at the right of the President and the other countries will follow in the English alphabetical order. The same order will be observed in the Main Committees.

Security Council

Daily informal briefings

As from Wednesday, 2 August 2006, and for the rest of the month, the presidency of the Security Council will conduct informal briefings daily on the current work of the Council for Member States of the United Nations, which are non-members of the Council, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place immediately following the adjournment of the informal consultations.

Recorded information

Recorded information about previously unscheduled meetings and consultations of the whole of the Security Council may be obtained by calling 1 (212) 963-8530, or by clicking on "Daily Programme" on the Web site of the Security Council (<www.un.org/Docs/sc>).

Prepared statements

Speakers in the Security Council are advised that providing in advance copies of prepared statements which they intend to read out in the Council greatly facilitates the work of the Secretariat by permitting a sufficient number of copies to be distributed to all meeting participants and by assisting interpreters, verbatim reporters and press officers in maintaining the quality of the product delivered. Both interpretations and verbatim records rely upon the statement actually delivered, but copies of texts help interpreters to correctly render details and nuances and help verbatim reporters to produce the written record more quickly. Speakers are therefore encouraged, whenever possible, to provide copies of their statements, as early as possible in advance of delivery, to the Conference Officer in the Chamber.

Delegations are kindly requested to make 40 copies for minimum distribution to Council members and relevant services, and 200 additional copies for general distribution in the Security Council Chamber.

Delegations wishing to make statements available for the media are kindly requested to deliver 50 copies to the Media Documents Centre (room S-394).

Summary of official meetings

Friday, 25 August 2006

General Assembly

Ad Hoc Committee on a Comprehensive and Integral International Convention on the Protection and Promotion of the Rights and Dignity of Persons with Disabilities
Eighth session

19h meeting — *Consideration of the working text as contained in the report of the Ad Hoc Committee on its seventh session (A/AC.265/2006/2, annex II)* [4]

The Committee continued its consideration of agenda item 4.

20th meeting — *Consideration of the working text as contained in the report of the Ad Hoc Committee on its seventh session (A/AC.265/2006/2, annex II)* [4]

The Committee concluded its consideration of agenda item 4.

Conclusion of the work of the Ad Hoc Committee at its eighth session [5]

The Chairman made a statement.

Adoption of the report of the Ad Hoc Committee on its eighth session (A/AC.265/2006/L.6) [6]

The Committee decided to waive the 24-hour rule under rule 120 of the rules of procedure of the General Assembly and to consider the draft report, as contained in document A/AC.265/2006/L.6.

The Committee adopted the preambular paragraph (s) *bis* of the text of the Convention (Annex II of the report), by a recorded vote of 102 to 5, with 8 abstentions.

Statements in explanation of vote after the vote were made by the representatives of the United States, Australia, Canada, the Libyan Arab Jamahiriya, Cuba, the Bolivarian Republic of Venezuela and the Sudan.

The representative of Cambodia informed the Committee that his delegation had intended to vote in favour.

The Committee adopted the text of the draft report (A/AC.265/2006/L.6) and the text of the Convention, as contained in Annex II of the report, together with the optional protocol, as a whole.

The President of the General Assembly made a statement.

Statements were made by the representatives of Costa Rica (on behalf of the Group of Latin American and Caribbean States), Cameroon (on behalf of the Group of African States), Finland (on behalf of the European Union), the Republic of Korea, Jordan (on behalf of the Group of Asian States), the United States, Thailand, Jamaica and the Sudan (on behalf of the Group of Arab States).

Statements were also made by the representatives of the International Disability Caucus and National Institutions for Human Rights.

The Chairman made a concluding statement.

Monday, 28 August 2006

Security Council

5517th meeting (closed) *Reports of the Secretary-General on the Sudan*

The Security Council met in private. At the close of the meeting, the following communiqué was issued through the Secretary-General in accordance with rule 55 of the provisional rules of procedure of the Council:

"At its 5517th meeting, held in private on 28 August 2006, the Security Council considered the item entitled 'Reports of the Secretary-General on the Sudan'.

"The President extended invitations under rule 39 of its provisional rules of procedure to the Chargé d'affaires a.i. of the Permanent Observer Mission of the African Union to the United Nations, Her Excellency Mrs. Alice Mungwa; the Permanent Observer of the League of Arab States to the United Nations, His Excellency Mr. Yahya Mahmassani; and the Permanent Observer of the Organization of the Islamic Conference to the United Nations, His Excellency Mr. Abdul Wahab.

"The President extended invitations under rule 39 of the Council's provisional rules of procedure to Mr. Hédi Annabi, Assistant Secretary-General for Peacekeeping Operations, and Mr. Jan Egeland, Under-Secretary-General for Humanitarian Affairs and Emergency Relief Coordinator.

"The members of the Council heard briefings by Mr. Hédi Annabi and Mr. Jan Egeland.

"Members of the Council, Mrs. Alice Mungwa, Mr. Yahya Mahmassani and Mr. Abdul Wahab had an exchange of views.

"Members of the Council would welcome further exchange of views, including with the Government of the Sudan, and at higher levels of participation of regional organizations."

Signatures, Ratifications, etc.

[Multilateral Treaties Deposited with the Secretary-General]

International Convention for the Suppression of the Financing of Terrorism. New York, 9 December 1999

Objection to the understanding made by Bangladesh upon accession: Netherlands (25 August 2006)[1]

Stockholm Convention on Persistent Organic Pollutants. Stockholm, 22 May 2001

Ratification: Cambodia (25 August 2006)[1]

[1] Date of receipt of the relevant documents.

Treaty event

Multilateral Treaty Framework: An invitation to Universal Participation
Focus 2006: Crossing Borders

United Nations Headquarters
(13-15 September 2006)

It is recalled that a series of successful treaty events have been held annually at United Nations Headquarters commencing with the Millennium Summit in September 2000.

The General Assembly has decided to convene a High-level Dialogue on International Migration and Development during its sixty-first session. Consistent with the Organization's objectives of consolidating and advancing the international rule of law, and consistent with the High-level Dialogue on international migration and related issues, the theme for the Focus 2006 Treaty Event will be "Crossing Borders".

The Treaty Event will take place in parallel with the High-Level Dialogue at Headquarters from 13 to 15 September 2006. The list of treaties being highlighted this year has been circulated by depositary notification C.N.136.2006 dated 10 February 2006. As is customary, it will be possible to undertake treaty actions with regard to any treaty deposited with the Secretary-General during the Treaty Event. Necessary facilities, including media coverage, will be made available for treaty actions to be undertaken in a solemn setting.

Delegations intending to sign or deposit instruments relating to multilateral treaties deposited with the Secretary-General during the Treaty Event may wish to inform their Governments accordingly for the purpose of completing the requisite domestic procedures.

Under the established international practice, only Heads of State, Heads of Government or Ministers for Foreign Affairs are empowered, by virtue of their functions, to sign treaties on behalf of States without having to produce full powers to that effect. All other representatives wishing to sign treaties must be in possession of appropriate full powers, which expressly authorize signature of specified treaties by a named representative issued and signed by one of these authorities. Likewise, instruments of ratification, acceptance, approval or accession must be issued and signed by the same authorities.

Further information concerning the Focus 2006 Treaty Event is available on the United Nations Treaty Collection Web site (<http://untreaty.un.org>) and at the Treaty Section, Office of Legal Affairs (contact Ms. Sherry Holbrook or Mr. Bradford Smith (tel. 1 (212) 963-5047). Information concerning the requirements for full powers and the deposit of instruments of ratification, acceptance, approval or accession (including model instruments) can be found in the Treaty Handbook, which is also available on the United Nations Treaty Collection Web site.

Intergovernmental Agreement on the Trans-Asian Railway Network
Jakarta, 12 April 2006

Opening for signature

The above Agreement was adopted by the Economic and Social Commission for Asia and the Pacific at its sixty-second session by resolution number 62/4 on the Intergovernmental Agreement on the Trans-Asian Railway Network, held in Jakarta, Indonesia, on 12 April 2006.

It shall be open for signature by States, which are members of the United Nations Economic and Social Commission for Asia and the Pacific, at Busan, Republic of Korea, on 10 and 11 November 2006, during the Ministerial Conference on Transport, and thereafter at United Nations Headquarters in New York from 16 November 2006 to 31 December 2008.

Certified true copies of the Agreement, of which the Chinese, English and Russian texts are equally authentic, will be prepared and will be transmitted to all States as soon as feasible.

The Secretary-General takes this opportunity to recall that, under the established international practice, only Heads of State, Heads of Government or Ministers for Foreign Affairs are empowered, by virtue of their functions, to sign a treaty on behalf of a State without having to produce full powers to that effect. Other representatives wishing to sign a treaty must be in possession of appropriate full powers, which expressly authorize signature of a specified treaty by a named representative issued and signed by one of these authorities. Full powers are distinct from credentials. Credentials alone are not adequate for the purpose of signing a treaty.

The Secretary-General would be obliged if States wishing to sign the Agreement could notify and, as necessary, provide copies of the required full powers in advance to the Treaty Section, Office of Legal Affairs, at United Nations Headquarters in New York (tel. 1 (212) 963-5047; fax 1 (212) 963-3693; e-mail treaty@un.org).

General information

Chairmen of regional groups

The following information regarding the chairmanship of the regional groups for the month of *August 2006* has been communicated to the Secretariat:

African States:
Cameroon
H.E. Mr. Martin Belinga-Eboutou

Asian States:
Maldives
H.E. Mr. Mohamed Latheef

Eastern European States:
Azerbaijan
H.E. Mr. Yashar Aliyev

Latin American and Caribbean States:
Dominica
H.E. Mr. Crispin S. Gregoire

Western European and other States:
Israel
H.E. Mr. Dan Gillerman

Daily list of documents issued at Headquarters

With the exception of sales publications and public information material, hyperlinked official documents listed hereunder may be accessed through the Official Document System of the United Nations in the electronic version of the present Journal. The list contains documents issued by 2 p.m. on Monday, 28 August 2006.

Symbol	*Main title*
General Assembly	**Official Records**
	Disarmament Commission
A/CN.10/PV.271	Meeting held on 11 April 2006, 10 a.m. [A C E S]
General Assembly	**Documents**
	Sixtieth session
A/60/982–S/2006/667	Item 14 — The situation in the Middle East — Identical letters dated 18 August 2006 from the Chargé d'affaires a.i. of the Permanent Mission of Lebanon to the United Nations addressed to the Secretary-General and the President of the Security Council [A C E F R S]
A/60/989-S/2006/688	Item 161 — Extension of the term of the permanent judges of the International Criminal Tribunal for the prosecution of persons responsible for genocide and other serious violations of international humanitarian law committed in the territory of Rwanda and Rwandan Citizens responsible for genocide and other such violations committed in the territory of neighbouring states between 1 January and 31 December 1994 — Identical letters dated 25 August 2006 from the Secretary-General to the President of the General Assembly and the President of the Security Council [A C E F R S]
	Sixty-first session
A/61/203	Item 118 of the provisional agenda — Administrative and budgetary coordination of the United Nations with the specialized agencies and the International Atomic Energy Agency — Budgetary and financial situation of organizations of the United Nations system — Note by the Secretary-General transmitting the statistical report of the United Nations System Chief Executives Board for Coordination on the budgetary and financial situation of the organizations of the United Nations system (decisions 47/449, 53/459, 57/557 and 57/558) [A C E F R S]
A/61/213	Item 61 (b) of the provisional agenda — New Partnership for Africa's Development: progress in implementation and international support: causes of conflict and the promotion of durable peace and sustainable development in Africa — Implementation of the recommendations contained in the report of the Secretary-General on the causes of conflict and the promotion of durable peace and sustainable development in Africa — Progress report of the Secretary-General [A C E F R S]
A/61/216	Item 32 of the provisional agenda — Questions relating to information — Report of the Secretary-General [A C E F R S]
A/61/254	Item 49 of the provisional agenda — Information and communication technologies for development: progress in the implementation of General Assembly resolution 57/295 — Report of the Secretary-General [A C E F R S]

Security Council	Documents
S/2005/442/Add.1	Letter dated 9 August 2006 from the Acting Chairman of the Security Council Committee established pursuant to resolution 1373 (2001) concerning counter-terrorism addressed to the President of the Security Council [A C E F R S]
A/60/982–S/2006/667	Identical letters dated 18 August 2006 from the Chargé d'affaires a.i. of the Permanent Mission of Lebanon to the United Nations addressed to the Secretary-General and the President of the Security Council [A C E F R S]
S/2006/686	One-Power draft resolution [A C E F R S]
A/60/989-S/2006/688	Identical letters dated 25 August 2006 from the Secretary-General to the President of the General Assembly and the President of the Security Council [A C E F R S]
S/Agenda/5516	Provisional agenda [A C E F R S]
S/RES/1704 (2006)	Adopted by the Security Council at its 5516th meeting [A C E F R S]

Executive Board of the United Nations Development Programme and of the United Nations Population Fund

	Documents
	Second regular session 2006
DP/FPA/DCP/HND/6	Item 11 of the provisional agenda — Country programmes and related matters — United Nations Population Fund — Draft country programme document for Honduras [E F S (only)]

Secretariat

ST/IC/2006/33	Information circular — Revised procedures for picking up documents processed by the Host Country Affairs Section of the United States Mission to the United Nations [E F (only)]

List of other documents

The following documents of the Inter-Parliamentarian Union are available in all official languages:

IPU Document No. 21: The role of parliaments in strengthening control of trafficking in small arms and light weapons and their ammunition (Arabic, Chinese, English, French, Russian, Spanish)

IPU Document No. 22: The role of parliaments in environmental management and in combating global degradation of the environment (Arabic, Chinese, English, French, Russian, Spanish)

IPU Document No. 23: How parliaments can and must promote effective ways of combating violence against women in all fields (Arabic, Chinese, English, French, Russian, Spanish)

IPU Document No. 24: The need for urgent food relief in order to combat drought-induced famine and poverty in Africa, for the world's most industrialized nations to speed up aid to the continent and for particular efforts to be made to reach desperate and poor populations (Arabic, Chinese, English, French, Russian, Spanish)

Communications to the Editor

Material for inclusion in the *Journal* may be sent to Ms. Sylvie Deschênes (e-mail journal@un.org; fax 1 (212) 963-4790; room S-2370; tel. 1 (212) 963-6776 and 963-3888).

Office opens at 3 p.m.

Published at Headquarters, New York, by the Department for General Assembly and Conference Management.

No 2006/166

Mardi 29 août 2006

Journal

des Nations Unies

Programme et ordre du jour des séances et des réunions

Séances officielles

Mardi 29 août 2006

Conseil de sécurité

10 heures — 5518e séance — Salle du Conseil de sécurité

1. Adoption de l'ordre du jour
2. Tribunal pénal international chargé de juger les personnes accusées d'actes de génocide ou d'autres violations graves du droit international humanitaire commis sur le territoire du Rwanda et des citoyens rwandais accusés de tels actes ou violations commis sur le territoire d'États voisins entre le 1er janvier et le 31 décembre 1994

   Lettre datée du 25 août 2006, adressée au Président du Conseil de sécurité par le Secrétaire général (S/2006/688)

Matin[1] — Consultations plénières (privées) — Salle de consultations

Chypre

Questions diverses

[1] À l'issue de la 5518e séance.

Assemblée générale

Soixantième session

15 heures à 15 h 30 — 97e séance plénière — *Salle de conférence 3*

Prorogation du mandat des juges permanents du Tribunal pénal international chargé de juger les personnes accusées d'actes de génocide ou d'autres violations graves du droit international humanitaire commis sur le territoire du Rwanda et des citoyens rwandais accusés de tels actes ou violations commis sur le territoire d'États voisins entre le 1er janvier et le 31 décembre 1994 : Lettre du Secrétaire général (A/60/989) [161]

Consultations officieuses de la plénière sur la suite à donner aux textes issus du Sommet mondial sur le développement et la réforme du Conseil économique et social

15 heures — 17e séance (privée) — Salle de conférence 6

06-44430

Assemblée générale

Comité spécial chargé d'étudier la situation en ce qui concerne l'application de la Déclaration sur l'octroi de l'indépendance aux pays et aux peuples coloniaux

15 heures	Consultations officieuses (privées)	Salle de conférence 2
Après-midi[1] jusqu'à 16 h 30	15e séance	Salle de conférence 2

1. Élection du Bureau
2. Rapport sur la session du Conseil économique et social
3. Tenue d'un séminaire régional pour le Pacifique en 2006
4. Questions diverses

[1] À l'issue des consultations officieuses du Comité spécial.

Conseil économique et social

Comité du programme et de la coordination
Quarante-sixième session

10 heures	18e séance (privée)	Salle de conférence 3
	Questions relatives au programme	[3]
	b) Projet de cadre stratégique pour l'exercice biennal 2008-2009	
	c) Prévisions révisées relatives aux décisions du Sommet mondial de 2005 (et projet de révision des plans-programmes biennaux et des priorités pour la période 2006-2007)	
	Programme 13 : Contrôle international des drogues, prévention du crime et du terrorisme et justice pénale (A/61/6 (Prog. 13))	
	Programme 5 : Utilisations pacifiques de l'espace (A/61/6 (Prog. 5))	
	Programme 26 : Activités financées en commun (A/61/6 (Prog. 26))	
	Introduction et débat général	
Matin[1] jusqu'à 13 heures	Consultations officieuses (privées)	Salle de conférence 5
15 à 18 heures	Consultations officieuses (privées)	Salle de conférence 5
	Questions relatives au programme	[3]
	b) Projet de cadre stratégique pour l'exercice biennal 2008-2009	
	c) Prévisions révisées relatives aux décisions du Sommet mondial de 2005 (et projet de révision des plans-programmes biennaux et des priorités pour la période 2006-2007)	
	Programme 3 : Désarmement (A/61/6 (Prog. 3))	

[1] À l'issue de la 18e séance du Comité.

Programme 4 : Opérations de maintien de la paix (A/61/6 (Prog. 4))

Programme 24 : Services de gestion et d'appui (A/61/6 (Prog. 24), A/61/131 et A/60/537)

Programme 6 : Affaires juridiques (A/61/6 (Prog. 6))

Programme 25 : Contrôle interne (A/61/6 (Prog. 25), A/61/131 et A/60/537)

Assemblée générale

Commission des limites du plateau continental
Dix-huitième session

Des réunions privées de la Commission des limites du plateau continental auront lieu *aujourd'hui* 29 août 2006 de 10 à 13 heures et de 15 à 18 heures dans les laboratoires 1, 2 et 3 du Système d'information géographique (4e étage du bâtiment DC2).

Comité des conférences
Réunion d'information

Une réunion d'information sur des questions relatives aux travaux du Comité des conférences aura lieu *aujourd'hui* 29 août 2006 à midi dans la salle de conférence S-1527. Tous les membres du Comité sont invités.

Autres réunions

Les informations ci-dessous sont reproduites telles qu'elles ont été reçues et n'impliquent l'expression d'aucune opinion ou approbation de la part du Secrétariat de l'Organisation de Nations Unies.

Mardi 29 août 2006

Groupe des États d'Europe orientale (experts sur les élections)

10 à 11 heures	Réunion privée	Salle de conférence 10

Groupe des 77 (sur le processus d'approbation harmonisé des programmes de pays pour l'UNICEF, le PNUD et le FNUAP)

Midi à 13 heures	Réunion privée	Salle de conférence D

Groupe africain (experts de la Troisième Commission)

13 h 15 à 14 h 45 Réunion privée Salle de conférence 10

Groupe des États d'Amérique latine et des Caraïbes (réunion mensuelle)

15 à 18 heures Réunion privée Salle du Conseil économique et social

Autres activités

Les informations ci-dessous sont reproduites telles qu'elles ont été reçues et n'impliquent l'expression d'aucune opinion ou approbation de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies

Colloque UNITAR/Intel sur les questions de politique générale pour le développement relevant des TIC : Logiciels libres, sécurité informatique et leadership en matière de technologies de l'information

Aujourd'hui 29 août août 2006 de 9 à 13 heures et de 15 à 18 heures dans la salle de conférence 8.

[Pour des informations complémentaires, prière de visiter l'adresse <www.unitarny.org/en/symposium.html>, ou de prendre contact avec Mme Amy Weesner (tel. 1 (212) 963-3021 ou 963-9196; courriel weesner@un.org).]

Réunion préparatoire en vue de la consécration d'une stupa bouddhiste pour commémorer la Journée du Vesak (organisée par la Mission permanente de la Thaïlande)

Aujourd'hui 29 août 2006 de 10 h 30 à midi dans la salle de conférence 6.

[Tous sont invités.]

Conférences de presse

L'horaire ci-dessous est provisoire, une mise à jour peut être obtenue à l'adresse <www.un.org/News/ossg/conf.htm>

Mardi 29 août 2006

Salle S-226

Invité à midi M. Kingsley Amaning, Coordonnateur des opérations humanitaires des Nations Unies pour le Tchad

Séances officielles à venir

Assemblée générale

Soixantième session

Commission des questions politiques spéciales et de la décolonisation (Quatrième Commission)

La 28e séance de la Commission des questions politiques spéciales et de la décolonisation (Quatrième Commission) se tiendra le vendredi 1er septembre 2006 à 15 heures dans la salle de conférence 4, *en vue d'élire un vice-président pour la soixante et unième session* et de terminer l'examen du point 32 de l'ordre du jour (Étude d'ensemble de toute la question des opérations de maintien de la paix sous tous leurs aspects) (A/C.4/60/L.20, A/60/19/Add.1 et A/60/877).

Assemblée générale

Réunion de haut niveau sur l'examen à moyen-terme de la mise en œuvre du Programme d'action pour les pays les moins avancés pour la décennie 2001-2010

Réunion préparatoire d'experts

La Réunion préparatoire d'experts pour la Réunion de haut niveau sur l'examen à moyen-terme de la mise en œuvre du Programme d'action pour les pays les moins avancés pour la décennie 2001-2010 (18–19 septembre 2006) aura lieu du mardi 5 au jeudi 7 septembre 2006.

Groupe de travail à composition non limitée chargé d'examiner la question de la représentation équitable au Conseil de sécurité et de l'augmentation du nombre de ses membres, ainsi que d'autres questions ayant trait au Conseil de sécurité

Le Groupe de travail à composition non limitée chargé d'examiner la question de la représentation équitable au Conseil de sécurité et de l'augmentation du nombre de ses membres, ainsi que d'autres questions ayant trait au Conseil de sécurité tiendra sa dernière séance pour la soixantième session, le vendredi 8 septembre 2006 à 11 heures dans la salle du Conseil économique et social, afin d'examiner son projet de rapport à l'Assemblée générale (A/AC.247/2006/L.1).

Comité des conférences

Session de fond

La session de fond du Comité des conférences se tiendra du 11 au 15 septembre 2006 dans la salle de conférence 5. L'ordre du jour provisoire de la session sera le suivant :

1. Adoption de l'ordre du jour et autres questions d'organisation
2. Calendrier des conférences et réunions
   a) Adoption du projet de calendrier révisé des conférences et réunions pour 2007
   b) Demandes de dérogation au paragraphe 7 de la section I de la résolution 40/243 de l'Assemblée générale
3. Résultats des travaux des équipes spéciales sur la gestion intégrée des services de conférence à l'échelle du Secrétariat

4. **Gestion des réunions : amélioration de l'utilisation des services et installations de conférence**

   a) Demandes de dérogation pour 2006 présentées entre les sessions du Comité et questions connexes

   b) Statistiques relatives aux réunions des organes de l'Organisation des Nations Unies, consultations avec des organes à propos de l'utilisation des services de conférence mis à leur disposition et lettres adressées à ces organes

   c) Prestation de services d'interprétation aux groupes régionaux et autres grands groupes d'États Membres

   d) Amélioration de l'utilisation des installations de conférence à l'Office des Nations Unies à Nairobi

   e) Amélioration de l'utilisation du centre de conférences de la Commission économique pour l'Afrique

   f) Demandes de dérogation au paragraphe 7 de la section I de la résolution 40/243 de l'Assemblée générale

   g) Examen du projet de calendrier biennal des conférences et des réunions des organes subsidiaires du Conseil économique et social pour 2006-2007

5. Questions relatives à la documentation et à la publication des documents :

   a) Présentation, disponibilité et distribution des documents

   b) Établissement de procès-verbaux et de comptes rendus analytiques de séance

6. Questions relatives à la traduction et à l'interprétation

7. Organisation des travaux

8. Adoption du rapport

[Les rapports sur les points 2 à 6 de l'ordre du jour figurent dans les documents A/61/129 et A/61/129/Add.1[1].]

[*Note* : Conformément à la procédure établie par le Comité des conférences à sa 423e séance, tenue le 1er septembre 1999, ainsi qu'il est indiqué aux paragraphes 172 à 175 du document A/54/32 et modifié au paragraphe 10 du document A/56/32, les non-membres qui désirent participer en tant qu'observateurs sont invités à adresser une demande écrite à Mme Jane Pittson-Chianese, Secrétaire du Comité des conférences, (télécopie : (212) 963-7405; courriel pittsonj@un.org).]

[1] À paraître

Conseil économique et social

Dix-septième Conférence cartographique régionale des Nations Unies pour l'Asie et le Pacifique
Bangkok, 18-22 septembre 2006

Conformément à la décision 2004/304 du Conseil économique et social datée du 23 juillet 2004, la dix-septième Conférence cartographique régionale des Nations Unies pour l'Asie et le Pacifique se tiendra au centre de conférences de la Commission économique et sociale pour l'Asie et le Pacifique (CESAP), à Bangkok (Thaïlande), du 18 au 22 septembre 2006. *Le lundi 18 septembre 2006, l'inscription des participants se fera à compter de 8 heures, et l'ouverture officielle de la Conférence aura lieu à 10 heures dans la salle de conférence 2.*

L'ordre du jour provisoire annoté et le projet d'organisation des travaux de la Conférence font l'objet du document E/CONF.97/1. En prévision de la Conférence, les délégations sont invitées à examiner la documentation et d'autres informations générales disponibles à l'adresse <http://unstats.un.org/unsd/geoinfo/17thunrccapdocuments.htm>.

Les délégations sont informées que tous les documents pour les réunions, y compris les rapports de pays et les publications techniques reçus avant l'ouverture de la Conférence, seront affichés sur le site Web susmentionné. Les participants sont également priés d'imprimer leurs propres exemplaires des documents trouvés sur le site Web et de les apporter en salle de conférence. Les participants provenant de pays où l'accès à Internet est limité sont priés d'avertir le Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies à l'avance afin que des copies papiers soit mises à leur disposition, sur demande, lors de la Conférence. Les demandes d'ordre technique ou portant sur le fond peuvent être adressées à M. Amor Laaribi, Division de statistique du Département des affaires économiques et sociales (tél. 1 (212) 963-3042; télécopie 1 (212) 963-9851; courriel laaribi@un.org).

Fonds des Nations Unies pour l'enfance

Conseil d'administration

Consultation officieuse

Le Conseil d'administration de l'UNICEF tiendra une consultation officieuse sur le renforcement des capacités de l'UNICEF en matière d'interventions d'urgence, le jeudi 31 août 2006 de 15 à 17 heures dans la salle de conférence 9. Toutes les délégations membres et observatrices sont invitées.

Deuxième session ordinaire de 2006

La deuxième session ordinaire du Conseil d'administration de l'UNICEF se tiendra du 6 au 8 septembre 2006 dans la salle de conférence 1. L'ordre du jour provisoire annoté et l'organisation des travaux figurent dans le document E/ICEF/2006/18. On peut consulter une version préliminaire de toute la documentation de la session sur le site Web suivant : <www.unicef.org/about/execboard/index_25993.html>.

Les délégations sont priées de télécopier leurs pouvoirs au Bureau du Secrétaire du Conseil d'administration de l'UNICEF (télécopie 1 (212) 326-7096) le plus tôt possible, au plus tard le mercredi 30 août 2006. Conformément à l'article 50.2) du règlement intérieur et à son annexe, les délégations d'observation sont également priées de communiquer, avec leurs pouvoirs, les points de l'ordre du jour provisoire sur lesquels elles sont intéressées à prendre la parole.

Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement et du Fonds des Nations Unies pour la population

Deuxième session ordinaire de 2006

La deuxième session ordinaire de 2006 du Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP se tiendra du lundi 11 au vendredi 15 septembre 2006 dans la salle de conférence 2. L'ordre du jour provisoire, la liste des documents et le plan de travail pour la session figurent dans le document DP/2006/L.3. Les États Membres, ainsi que les observateurs et autres organisations sont priés de télécopier leurs pouvoirs au secrétariat du Conseil d'administration du PNUD/FNUAP (télécopie 1 (212) 906-5634), le plus tôt possible, mais au plus tard le vendredi 1er septembre 2006.

Assemblée générale
Soixante et unième session

Dialogue de haut niveau sur les migrations internationales et le développement (14–15 septembre 2006)

Les délégations qui souhaitent s'inscrire sur la liste des orateurs pour le Dialogue de haut niveau, qui aura lieu le jeudi 14 et le vendredi 15 septembre 2006, sont priées de prendre contact avec Mme Carmencita Dizon (tél. 1 (212) 963-5063; bureau S-2994B). Les demandes peuvent être également envoyées par télécopie (1 (212) 963-3783); ou par courriel (dizon@un.org).

Afin de faciliter l'établissement de la liste des orateurs, les délégations qui ne l'ont pas encore fait, sont priées de communiquer les nom et titre de leur orateur le plus tôt possible.

Assemblée générale
Soixante et unième session

Réunion de haut niveau sur l'examen global approfondi à mi-parcours de la mise en oeuvre du Programme d'action en faveur des pays les moins avancés pour la décennie 2001-2010 (18–19 septembre 2006)

Les délégations qui souhaitent s'inscrire sur la liste des orateurs pour la réunion de haut niveau, qui aura lieu du lundi 18 septembre au mardi 19 septembre 2006, sont priées de prendre contact avec Mme Carmencita Dizon (tél. 1 (212) 963-5063; bureau S-2994B). Les demandes peuvent être également envoyées par télécopie (1 (212) 963-3783); ou par courriel (dizon@un.org).

Afin de faciliter l'établissement de la liste des orateurs, les délégations qui ne l'ont pas encore fait, sont priées de communiquer les nom et titre de leur orateur le plus tôt possible.

[*Note* : Le mardi 19 septembre, la Réunion de haut niveau se réunira en plénière pour une heure seulement, en vue d'adopter le document final.]

Assemblée générale
Soixante et unième session

Débat général (19–22, 25–29 septembre 2006)

La liste provisoire des orateurs (No 2) pour le débat général de la soixante et unième session ordinaire de l'Assemblée générale est maintenant disponible au Service des affaires de l'Assemblée générale (bureaux S-2925 et S-2940B). La liste provisoire des orateurs (No 2) a également été télécopiée directement aux missions permanentes (Bureau du Représentant permanent).

Il est rappelé aux délégations que, conformément à la pratique des sessions récentes de l'Assemblée générale, un temps de parole volontairement limité à un maximum de 15 minutes par délégation sera observé durant le débat général. La liste des orateurs est établie sur la base de cette limite de 15 minutes. Un mécanisme a été installé à la tribune de l'Assemblée générale afin d'aider les orateurs à respecter la limite du temps de parole.

Autres réunions à venir

Les informations ci-dessous sont reproduites telles qu'elles ont été reçues et n'impliquent l'expression d'aucune opinion ou approbation de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Consultations officieuses sur le projet de résolution de l'Assemblée générale, intitulé "Améliorer la coordination des efforts contre l'esclavage et la traite des personnes" (organisées par la Mission permanente du Bélarus)

Jeudi 31 août 2006 de 10 à 13 heures dans la salle de conférence 6.

Autres activités à venir

Les informations ci-dessous sont reproduites telles qu'elles ont été reçues et n'impliquent l'expression d'aucune opinion ou approbation de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Série d'ateliers UNITAR/FNUAP/OIM sur des questions clés relatives aux migrations : Atelier sur le thème "Migrations irrégulières" (organisé conjointement avec le Haut Commissariat des Nations Unies pour les réfugiés)

Mercredi 30 août 2006 de 9 à 13 heures et de 15 à 18 heures dans l'Auditorium de la Bibliothèque Dag Hammarskjöld.

[Pour de plus amples informations, prière de prendre contact avec Mme Sarah Rosengaertner (bureau DC1-603; tél. 1 (212) 963-3021; courriel rosengaertner@un.org).]

Réunion d'information à l'intention des délégations sur des sujets relatifs à l'arrivée et au départ des Chefs d'État/de Gouvernement et des hauts fonctionnaires qui viennent à New York pour la soixante et unième session de l'Assemblée générale (organisée par la Mission des États-Unis)

Mercredi 30 août 2006 de 11 à 13 heures dans la salle de conférence 2.

[Les fonctionnaires d'administration, les chefs de chancellerie et les autres responsables de faciliter l'arrivée et le départ des membres de leurs délégations respectives, y compris les personnalités, sont priés de participer. Pour de plus amples informations, prière de prendre contact avec M. Eric Wolf, Mission des États-Unis (tél. 1 (212) 415-4133).]

Table ronde sur le thème "Chine et Inde : Quels enjeux pour l'Afrique?" (organisée par le Bureau de New York de l'Université des Nations Unies (UNU), en collaboration avec l'Institut mondial de recherche de l'UNU sur les aspects économiques du développement et l'Organisation de coopération et de développement économiques (OCDE))

Jeudi 7 septembre 2006 de 15 à 18 heures dans la salle de conférence C.

[Tous sont invités. Pour tout complément d'information ou pour s'inscrire, visiter l'adresse <www.ony.unu.edu>. Pour de plus amples renseignements, prière de prendre contact avec Mme Jin Zhang, UNU (tél. 1 (212) 963-6387; courriel jin@ony.unu.edu).]

Table ronde sur le thème "Journée mondiale de la prévention du suicide (10 septembre)" (organisée par l'Organisation mondiale de la santé et l'Association internationale pour la prévention du suicide)

Vendredi 8 septembre 2006 de 10 à 13 heures dans la salle de conférence 2.

[Tous sont invités. Pour de plus amples renseignements, prière de prendre contact avec Mme Fatimazohra Nouinou (tél. 1 (212) 963-4388 ou 963-6132; courriel nouinou@un.org).]

Réunion de prière à la veille de l'ouverture de la soixante et unième session de l'Assemblée générale (organisée par la Mission permanente d'observation du Saint-Siège et l'Archidiocèse de New York)

Lundi 11 septembre 2006 à 17 heures, à l'Église Sainte-Famille (315, 47e Rue Est).

[Tous sont invités. Pour de plus amples informations, prière de prendre contact avec la Mission permanente d'observation du Saint-Siège (tél. 1 (212) 370-7885).]

Table ronde sur le thème "Les migrantes" (organisée par le Fonds des Nations Unies pour la population (FNUAP) et l'Organisation internationale pour les migrations (OIM))

Mercredi 13 septembre 2006 de 10 h 30 à midi dans la salle de conférence 9.

[Tous sont invités. Pour tout complément d'information, prière de prendre contact avec Mme Nami Takashi (tél. 1 (212) 297-5116; courriel takashi@unfpa.org).]

Dialogue sur le thème "La dimension régionale des migrations internationales et du développement" (organisé par le Bureau des commissions régionales à New York et l'Organisation internationale pour les migrations (OIM))

Mercredi 13 septembre 2006 de 15 heures à 17 h 30 dans la salle du Conseil de tutelle.

[Tous sont invités. Pour tout renseignement complémentaire, prière de prendre contact avec le Bureau des commissions régionales à New York (tél. 1 (212) 963-6905); ou le Bureau de l'OIM (tél. 1 (212) 681-7000, poste 212).]

Avis

Assemblée générale

Liste des candidats

La liste des candidats (document de travail officieux) pour la soixante et unième session de l'Assemblée générale est disponible sur Candiweb. Pour y accéder, prière de visiter la page d'accueil CandiWebHome ou l'adresse <https://secln069.un.org/candiweb>.

Disposition des places pour la soixante et unième session ordinaire

Le mardi 1er août 2006, selon la pratique établie, le Secrétaire général a procédé à un tirage au sort pour déterminer quel État doit occuper la première place dans la salle de l'Assemblée générale. Le sort ayant désigné Sao Tomé-et-Principe, la délégation de ce pays occupera la première place à la droite du Président et les autres pays suivront dans l'ordre alphabétique anglais. La même disposition sera observée dans le cas des grandes commissions.

Conseil de sécurité

Réunions d'information quotidiennes

À partir du mercredi 2 août 2006, et jusqu'à la fin du mois, la présidence du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses tous les jours sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil, sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions d'information auront lieu à l'issue des consultations officieuses.

Renseignements enregistrés

On peut obtenir des renseignements sur les séances et les consultations plénières imprévues du Conseil de sécurité en composant le numéro 1 (212) 963-8530, ou en cliquant sur "Programme quotidien" sur le site Web du Conseil de sécurité (<www.un.org/french/docs/cs/>).

Déclarations préparées à l'avance

Il est signalé aux orateurs au Conseil de sécurité que la soumission d'exemplaires des déclarations préparées à l'avance qu'ils ont l'intention de lire au Conseil facilite grandement les travaux du Secrétariat en permettant la distribution d'un nombre suffisant d'exemplaires à tous les participants et en aidant les interprètes, les sténographes-rédacteurs de séance et les attachés de presse à maintenir la qualité du service rendu. L'interprétation et l'établissement des procès-verbaux de séances doivent dépendre de la déclaration réellement prononcée, mais les exemplaires des textes aident les interprètes à apporter les détails et les nuances correctement et permettent aux sténographes-rédacteurs de produire le compte rendu plus rapidement. Les orateurs sont par conséquent encouragés, dans la mesure du possible, à fournir des exemplaires de leurs textes, le plus tôt possible avant que la déclaration soit faite, au fonctionnaire des conférences dans la salle.

Les délégations sont priées de fournir 40 exemplaires destinés à une distribution minimale aux membres du Conseil et aux services compétents, et 200 exemplaires additionnels pour distribution générale dans la salle du Conseil.

Les délégations qui souhaitent mettre le texte d'une déclaration à la disposition de la presse, sont priées d'en déposer au moins 50 exemplaires au Centre de documentation pour les médias (salle S-394).

Aperçu des séances officielles

Vendredi 25 août 2006

Assemblée générale

Comité spécial chargé d'élaborer une convention internationale globale et intégrée pour la protection et la promotion des droits et de la dignité des handicapés
Huitième session

19e séance — *Examen du texte de travail reproduit dans le rapport du Comité spécial sur sa septième session (A/AC.265/2006/2, annexe II)* [4]

Le Comité poursuit l'examen du point 4 de l'ordre du jour.

20e séance

Examen du texte de travail reproduit dans le rapport du Comité spécial sur sa septième session (A/AC.265/2006/2, annexe II) [4]

Le Comité termine l'examen du point 4 de l'ordre du jour.

Conclusion des travaux du Comité spécial à sa huitième session [5]

Le Président fait une déclaration.

Adoption du rapport du Comité spécial sur les travaux de sa huitième session (A/AC.265/2006/L.6) [6]

Le Comité décide de ne pas appliquer la règle des 24 heures en vertu de l'article 120 du règlement intérieur de l'Assemblée générale et d'examiner le projet de rapport, figurant dans le document A/AC.265/2006/L.6.

Le Comité adopte l'alinéa s) *bis* du préambule du texte de la Convention (Annexe II du rapport), par 102 voix contre 5, avec 8 abstentions (vote enregistré).

Les représentants des États-Unis, de l'Australie, du Canada, de la Jamahiriya arabe libyenne, de Cuba, de la République bolivarienne du Venezuela et du Soudan expliquent leur vote après le vote.

Le représentant du Cambodge informe le Comité que sa délégation a eu l'intention de voter pour.

Le Comité adopte l'ensemble du texte du projet de rapport (A/AC.265/2006/L.6) et du texte de la Convention, figurant dans l'annexe II du rapport, avec le Protocole facultatif.

Le Président de l'Assemblée générale prend la parole.

Des déclarations sont faites par les représentants du Costa Rica (au nom du Groupe des États d'Amérique latine et des Caraïbes), du Cameroun (au nom du Groupe des États d'Afrique), de la Finlande (au nom de l'Union européenne), de la République de Corée, de la Jordanie (au nom du Groupe des États d'Asie), des États-Unis, de la Thaïlande, de la Jamaïque et du Soudan (au nom du Groupe des États arabes).

Des déclarations sont également faites par les représentants de l'International Disability Caucus et des institutions nationales de défense des droits de l'homme.

Le Président fait une déclaration de clôture.

Lundi 28 août 2006

Conseil de sécurité

5517e séance (privée)

Rapports du Secrétaire général sur le Soudan

Le Conseil de sécurité se réunit à huis clos. À l'issue de la séance, le communiqué ci-après est émis par les soins du Secrétaire général, conformément à l'article 55 du règlement intérieur provisoire du Conseil :

"À sa 5517e séance, tenue à huis clos le 28 août 2006, le Conseil de sécurité a examiné la question intitulée 'Rapports du Secrétaire général sur le Soudan'.

"Conformément à l'article 39 du règlement intérieur provisoire du Conseil, le Président a adressé des invitations à Son Excellence Mme Alice Mungwa, Chargée d'affaires par intérim du Bureau de l'Observateur permanent de l'Union africaine auprès de l'Organisation des Nations Unies; à Son Excellence M. Yahya Mahmassani, Observateur permanent de la Ligue des États arabes auprès de l'Organisation, et à Son Excellence M. Abdul Wahab, Observateur permanent de l'Organisation de la Conférence islamique auprès de l'Organisation.

"Conformément à l'article 39 du règlement intérieur provisoire du Conseil, le Président a adressé des invitations au Sous-Secrétaire général aux opérations de maintien de la paix, M. Hédi Annabi, et au Secrétaire général adjoint aux affaires humanitaires et Coordonnateur des secours d'urgence, M. Jan Egeland.

"Les membres du Conseil ont entendu les exposés de M. Hédi Annabi et de M. Jan Egeland.

"Les membres du Conseil, Mme Alice Mungwa, M. Yahya Mahmassani et M. Abdul Wahab ont échangé leurs vues.

"Les membres du Conseil souhaiteraient procéder à un nouvel échange de vues, notamment avec le Gouvernement du Soudan, et renforcer la participation des organisations régionales."

Signatures, Ratifications, etc.

[Traités multilatéraux déposés auprès du Secrétaire général]

Convention internationale pour la répression du financement du terrorisme. New York, 9 décembre 1999

Objection à l'entente formulée par Bangladesh lors de l'adhésion : Pays-Bas (25 août 2006[1])

Convention de Stockholm sur les polluants organiques persistants. Stockholm, 22 mai 2001

Ratification : Cambodge (25 août 2006[1])

[1] Date de réception des documents pertinents.

Cérémonie de signature et de dépôt des traités

Traités multilatéraux : Pour une participation universelle
Thème 2006 : Franchir les frontières

Siège de l'Organisation des Nations Unies
(13-15 septembre 2006)

Nous tenons à rappeler le succès remporté pour les Cérémonies de signature et de dépôt des traités organisées chaque année au Siège de l'Organisation des Nations Unies depuis le Sommet du millénaire en septembre 2000.

Cette année, l'Assemblée générale a décidé de consacrer un dialogue de haut niveau sur les migrations internationales et le développement pendant sa soixante et unième session. Conformément aux objectifs que s'est fixés l'Organisation de consolider et de faire progresser la règle de droit international, et parallèlement au débat de haut niveau sur la migration internationale et les questions y relatives, le thème de la Cérémonie des traités pour 2006 sera "Franchir les frontières".

La Cérémonie des traités se tiendra en marge du Dialogue de haut niveau organisé au Siège du 13 au 15 septembre 2006. La liste des traités retenus cette année a été transmise par notification dépositaire C.N.136.2006, datée du 10 février 2006. Comme à l'accoutumée, il sera possible d'accomplir des formalités conventionnelles relatives à n'importe quel traité déposé auprès du Secrétaire général durant la Cérémonie. Les arrangements nécessaires, comprenant la couverture médiatique, seront mis à disposition afin que les formalités conventionnelles liées aux traités se déroulent dans une atmosphère de solennité.

Les délégations, qui ont l'intention de signer ou de déposer des instruments liés aux traités multilatéraux déposés auprès du Secrétaire général, souhaiteront sans doute en informer leur gouvernement afin qu'il puisse faire le nécessaire au niveau interne.

Selon la pratique internationale établie, seuls les chefs d'État, chefs de Gouvernement ou les Ministres des affaires étrangères peuvent, en vertu de leurs fonctions, signer les traités au nom de l'État sans avoir à produire des pleins pouvoirs à cet effet. Tous les autres représentants, nommément désignés, qui souhaitent signer des traités doivent être en possession des pleins pouvoirs appropriés, signés par l'une de ces autorités, qui les autorisent expressément à signer des traités spécifiés. De même, les instruments de ratification, d'acceptation, d'approbation ou d'adhésion doivent être autorisés et signés par les mêmes autorités.

De plus amples informations sur le thème 2006 de la Cérémonie des traités sont disponibles sur le site Internet de la Collection des traités des Nations Unies (<http://untreaty.un.org>) et à la Section des traités, Bureau des affaires juridiques (Mme Sherry Holbrook ou M. Bradford Smith (tél. 1 (212) 963-5047)). Les informations concernant les conditions pour les pleins pouvoirs et le dépôt des instruments de ratification, d'acceptation, d'approbation ou d'adhésion (incluant les modèles d'instruments) peuvent être trouvées dans le Manuel des traités, qui est aussi disponible sur le site Internet de la Collection des traités des Nations Unies.

Accord intergouvernemental sur le réseau du chemin de fer transasiatique
Jakarta, 12 avril 2006

Ouverture à la signature

L'Accord susmentionné a été adopté par la Commission économique et sociale pour l'Asie et le Pacifique à sa soixante-deuxième session par la résolution 62/4 sur l'Accord intergouvernemental sur le réseau du chemin de fer transasiatique, tenue à Jakarta (Indonésie) le 12 avril 2006.

L'Accord sera ouvert à la signature aux États qui sont membres de la Commission économique et sociale des Nations Unies pour l'Asie et le Pacifique, à Busan (République de Corée), les 10 et 11 novembre 2006, durant la Conférence ministérielle sur le transport, et par la suite au Siège de l'Organisation des Nations Unies à New York, du 16 novembre 2006 au 31 décembre 2008.

Des copies certifiées conformes de l'Accord, dont les textes anglais, chinois et russe font également foi, seront préparées et diffusées à tous les États dès que possible.

Le Secrétaire général saisit cette occasion pour rappeler que, conformément à la pratique internationale établie, seuls les chefs d'État, les chefs de Gouvernement ou les Ministres des affaires étrangères sont habilités, de par leurs fonctions, à signer un traité au nom d'un État sans avoir à produire des pleins pouvoirs à cet effet. Tous les autres représentants désirant signer un traité doivent être munis des pleins pouvoirs, délivrés et signés par l'une de ces trois autorités mentionnées ci dessus, autorisant expressément un représentant nommé à signer un traité spécifié. Les pleins pouvoirs sont différents des lettres de créances. Les lettres de créances ne constituent pas, à elles seules, une autorisation à l'effet de signer un traité.

Le Secrétaire général serait obligé aux États qui souhaitent signer l'Accord de bien vouloir notifier et, si possible, fournir à l'avance des copies des pleins pouvoirs à la Section des Traités, Bureau des affaires juridiques, au Siège de l'Organisation des Nations Unies à New York (tél. 1 (212) 963-5047; télécopie 1 (212) 963-3693; courriel treaty@un.org).

Informations générales

Présidents des groupes régionaux

Les renseignements ci-après concernant la présidence des groupes régionaux pendant le mois d'*août 2006* ont été communiqués au Secrétariat :

États d'Afrique :
Cameroun
S.E. M. Martin Belinga-Eboutou

États d'Asie :
Maldives
S.E. M. Mohamed Latheef

États d'Europe orientale
Azerbaïdjan
S.E. M. Yashar Aliyev

États d'Amérique latine et des Caraïbes
Dominique
S.E. M. Crispin S. Gregoire

États d'Europe occidentale et autres États
Israël
S.E. M. Dan Gillerman

Liste quotidienne des documents publiés au Siège

A l'exception des publications destinées à la vente et des documents publiés par le Département de l'information, on peut se procurer, dans la version électronique du présent numéro du Journal, les documents officiels de la liste suivante par liens hypertexte au Système de diffusion électronique des documents de l'ONU. La liste contient les documents publiés à 14 heures, le lundi 28 août 2006.

Cote	*Titre principal*
Assemblée générale	**Documents officiels**
	Commission du désarmement
A/CN.10/PV.271	Séance tenue le 11 avril 2006, 10 heures [A A C E]
Assemblée générale	**Documents**
	Soixantième session
A/60/982–S/2006/667	Point 14 — La situation au Moyen-Orient — Lettres identiques datées du 18 août 2006, adressées au Secrétaire général et au Président du Conseil de sécurité par la Chargée d'affaires par intérim de la Mission permanente du Liban auprès de l'Organisation des Nations Unies [A A C E F R]
A/60/989–S/2006/688	Point 161 — Prorogation du mandat des juges permanents du Tribunal pénal international chargé de juger les personnes accusées d'actes de génocide ou d'autres violations graves du droit international humanitaire commis sur le territoire du Rwanda et des citoyens rwandais accusés de tels actes ou violations commis sur le territoire d'États voisins entre le 1er janvier et le 31 décembre 1994 — Lettres identiques datées du 25 août 2006, adressées au Président de l'Assemblée générale et au Président du Conseil de sécurité par le Secrétaire général [A A C E F R]

Soixante et unième session

A/61/203	Point 118 de l'ordre du jour provisoire — Coordination administrative et budgétaire de l'Organisation des Nations Unies avec les institutions spécialisées et l'Agence internationale de l'énergie atomique — Situation budgétaire et financière des organismes des Nations Unies — Note du Secrétaire général transmettant le rapport statistique du Conseil des chefs de secrétariat des organismes des Nations Unies pour la coordination sur la situation budgétaire et financière des organismes des Nations Unies (décisions 47/449, 53/459, 57/557 et 57/558) [A A C E F R]
A/61/213	Point 61 b) de l'ordre du jour provisoire — Nouveau Partenariat pour le développement de l'Afrique : progrès dans la mise en œuvre et appui international : les causes des conflits et la promotion d'une paix et d'un développement durables en Afrique — Application des recommandations figurant dans le rapport du Secrétaire général sur les causes des conflits et la promotion d'une paix et d'un développement durables en Afrique — Rapport intermédiaire du Secrétaire général [A A C E F R]
A/61/216	Point 32 de l'ordre du jour provisoire — Questions relatives à l'information — Rapport du Secrétaire général [A A C E F R]
A/61/254	Point 49 de l'ordre du jour provisoire — Les technologies de l'information et des communications au service du développement : bilan de l'application de la résolution 57/295 de l'Assemblée générale — Rapport du Secrétaire général [A A C E F R]

Conseil de sécurité	**Documents**
S/2005/442/Add.1	Lettre datée du 9 août 2006, adressée au Président du Conseil de sécurité par le Président par intérim du Comité du Conseil de sécurité créé par la résolution 1373 (2001) concernant la lutte antiterroriste [A A C E F R]
A/60/982–S/2006/667	Lettres identiques datées du 18 août 2006, adressées au Secrétaire général et au Président du Conseil de sécurité par la Chargée d'affaires par intérim de la Mission permanente du Liban auprès de l'Organisation des Nations Unies [A A C E F R]
S/2006/686	Projet de résolution (une puissance) [A A C E F R]
A/60/989–S/2006/688	Lettres identiques datées du 25 août 2006, adressées au Président de l'Assemblée générale et au Président du Conseil de sécurité par le Secrétaire général [A A C E F R]
S/Agenda/5516	Ordre du jour provisoire [A A C E F R]
S/RES/1704 (2006)	Adoptée par le Conseil de sécurité à sa 5516e séance [A A C E F R]

Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement et du Fonds des Nations Unies pour la population

	Documents
	Deuxième session ordinaire de 2006
DP/FPA/DCP/HND/6	Point 11 de l'ordre du jour provisoire — Programmes de pays et questions connexes — Fonds des Nations Unies pour la population — Projet de descriptif de programme de pays pour le Honduras [anglais E F (seulement)]

Secrétariat

ST/IC/2006/33 Circulaire — Nouvelle marche à suivre pour retirer des documents traités par la Section du pays hôte de la Mission des États-Unis auprès de l'Organisation des Nations Unies [anglais F (seulement)]

Liste d'autres documents

Les documents de l'Union interparlementaire énumérés ci-après sont disponibles dans toutes les langues officielles :

Document UIP No 21 : Le rôle des parlements dans le renforcement de la lutte contre le trafic des armes légères et de petit calibre, ainsi que de leurs munitions (anglais, arabe, chinois, espagnol, français, russe)

Document UIP No 22 : Le rôle des parlements dans la gestion de l'environnement et la lutte contre la dégradation de l'environnement à l'échelle mondiale (anglais, arabe, chinois, espagnol, français, russe)

Document UIP No 23 : Comment les parlements peuvent-ils et doivent-ils promouvoir une lutte efficace contre la violence à l'égard des femmes dans tous les domaines? (anglais, arabe, chinois, espagnol, français, russe)

Document UIP No 24 : La nécessité d'une aide alimentaire d'urgence pour combattre la famine et la pauvreté induites par la sécheresse en Afrique, d'une accélération de l'aide à apporter au continent par les nations les plus industrialisées et d'efforts particuliers pour tendre la main à des populations pauvres et désespérées (anglais, arabe, chinois, espagnol, français, russe)

Communications à la rédaction

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* à Mme Sylvie Deschênes (courriel journal@un.org; télécopie 1 (212) 963-4790; bureau S-2370; tél. 1 (212) 963-6776 et 963-3888).

Heure d'ouverture : 15 heures

Publié au Siège, à New York, par le Département de l'Assemblée générale et de la gestion des conférences.